



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 January 2004
Russian
Original: Spanish

Пятьдесят восьмая сессия

Пункт 156 повестки дня

Меры по ликвидации международного терроризма

Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Кубы при Организации Объединенных Наций от 27 января 2004 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить настоящим заявление министерства иностранных дел, касающееся недавних манипуляций, имевших место в Панаме с целью воздействовать на судебный процесс, проходящий в этой стране в отношении Луиса Посада Каррилеса и остальных террористов, задержанных в ноябре 2000 года в связи с планированием покушения на Председателя государственного совета и Совета министров Кубы в здании факультета Паранинфо Панамского университета, в результате которого также могли погибнуть сотни панамцев, принимавших участие в этом мероприятии.

Прошу распространить настоящее письмо в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пункту 156 повестки дня.

(Подпись) Орландо Рекейхо Гуаль
Посол
Временный Поверенный в делах

**Приложение к письму Временного Поверенного в делах
Постоянного представительства Кубы при Организации
Объединенных Наций от 27 января 2004 года на имя
Генерального секретаря**

Заявление министерства иностранных дел

Министерство иностранных дел с озабоченностью и возмущением отмечает недавние манипуляции, осуществленные в Панаме с целью оказать воздействие на судебный процесс, проходящий в этой стране в отношении Луиса Посада Каррилеса и остальных террористов, задержанных в ноябре 2000 года в связи с планированием покушения на главнокомандующего нашей страны в факультете Паранинфо Панамского университета, в ходе которого могли погибнуть сотни панамцев, принимавших участие в этом мероприятии.

В этой связи, продолжая свои действия с целью сорвать этот процесс, адвокат террориста Посада Каррилеса г-н Рохелио Крус потребовал отзыва судьи Энрике Паниса, который возглавлял этот процесс с самого начала и занимал в ходе предварительного судебного следствия начиная с сентября прошлого года беспристрастную позицию, призвав к ответственности террористов за явные преступления, совершенные ими в Республике Панаме.

Рохелио Крус утверждает, что судья Паниса совершил нарушение судебного процесса, а также занимал необъективную позицию по отношению к его подзащитным. О каком отсутствии объективности может говорить г-н Крус, когда 46 томов дела с каждым днем все более наглядно свидетельствуют о том, что привлеченные к суду террористы, некоторые из которых использовали фальшивые удостоверения личности, подпольным образом ввезли десятки килограммов пластических взрывчатых веществ в Республику Панаму и планировали и попытались осуществить этот ужасный акт терроризма?

О каком отсутствии объективности может разглагольствовать защитник террориста Посада Каррилеса, когда прошлая деятельность его подзащитных говорит сама за себя?

Может быть, речь идет о тех лицах, которые повергли в траур десятки кубинских семей в результате преступного уничтожения в полете самолета авиалинии «Кубана де авиасьон» вблизи побережья Барбадоса?

Не идет ли речь о тех же убийцах кубинского дипломата Феликса Гарсиа в Нью-Йорке, кубинского специалиста Атрайнана Диаса Диаса в Мексике и Кресенсьо Галаньена Эрнандеса и Хесуса Сесхаса Ариаса, кубинских дипломатов, работавших в посольстве Кубы в Аргентине, не говоря о других преступлениях против нашего народа?

Может быть, адвокат Рохелио Крус надеется, что будет объявлен недействительным весь этот процесс, в ходе которого панамские судебные власти прилагали усилия действовать справедливо и объективно, придерживаясь буквы и духа законодательства этой братской страны?

Такое запугивание, возможно, побудило судью Энрике Паниса просить освободить его от ведения дела, и эта просьба в настоящее время находится на рассмотрении верховного суда Панамы.

Эти манипуляции со стороны Рохелио Круса и лиц, которые его поддерживают в Панаме, пользуются поддержкой со стороны представителей террористической мафии в Майами, которые осуществляли постоянное руководство и финансирование защиты этих террористов, действуя в рамках сговора с этой мафией, указаниям которой следовали при планировании этих действий террористы, находящиеся в настоящее время в тюрьме.

Речь идет о той же самой мафии, которая с самого начала этого процесса прилагала усилия, с тем чтобы добиться освобождения террористов и организовать их бегство, как это они сделали, когда Луис Посада Каррилес находился в венесуэльской тюрьме, а Гаспар Хименес Эскобедо в мексиканской тюрьме. Наше правительство неоднократно осуждало эти планы, и наш народ полностью информирован о ходе этого процесса.

Таким образом, манипуляции адвоката Рохелио Круса и его хозяев из Майами воспрепятствовали тому, чтобы основной суд, о проведении которого просил судья Паниса, состоялся 23–25 января 2004 года, как и планировалось ранее, и сейчас назначена новая дата его проведения в марте месяце. Тем не менее, следует ожидать, что этим продажным адвокатом и его боссами будут предприняты новые действия, с тем чтобы процесс не завершился до ноября этого года и по истечении четырех лет пребывания террористов в предварительном тюремном заключении в соответствии с панамским законодательством была изменена мера предупреждения в отношении них.

Это означает, что террористы будут выпущены из тюрьмы и воспользуются, например, режимом содержания под домашним арестом, что является именно той целью, которой добиваются мафия из Майами и адвокат защиты, с тем чтобы организовать их бегство.

Наряду с вышеупомянутыми манипуляциями следует отметить информацию, опубликованную в панамской прессе, о том, что правительство Соединенных Штатов Америки оказывает давление на панамское руководство, с тем чтобы освободить этих четырех террористов. Панамская газета «Эль Сигло» в своем номере от 2 января текущего года в статье, озаглавленной «Зачем приезжал Коллин Пауэл в Панаму?», сообщила, что «...подлинной целью визита госсекретаря Соединенных Штатов, состоявшегося 3 ноября с целью присутствия на праздновании сотой годовщины создания Республики, является передать устно президенту Панамы, что президент Джордж Буш заинтересован в том, чтобы дряхлый террорист и его приспешники, находящиеся в тюрьме этой страны за попытку совершения массового убийства, были привлечены к суду заочно».

Если эта информация является точной, то это означает, что правительство Панамы попросили найти пути освобождения задержанных до начала основного суда, с тем чтобы судебный процесс, который ведется начиная с ноября 2000 года, превратился в издевку над панамскими судебными властями, кубинским народом и народом Панамы.

Уместно задаться вопросом, не является ли это одной из целей визита, который осуществляет в настоящее время в Панаму террорист Отто Рейх.

Министерство иностранных дел, вновь осуждая новые манипуляции, имеющие своей целью воспрепятствовать тому, чтобы панамские суды отправили правосудие, также отвергает угрозы и акты запугивания против ключевых

свидетелей в ходе этого суда против террористов и надеется, что судебные власти и общественность братской страны не позволят разрушить этот процесс, который осуществлялся в полной мере объективно и справедливо.

Министерство иностранных дел также полагает, что правительство Республики Панама, с которой поддерживаются дипломатические отношения и отношения сотрудничества на основе международных норм и практики, отвергнет любые попытки давления или принуждения, имеющие своей целью освобождение террористов, содержащихся в тюрьме на ее территории, и позволит панамским органам юстиции, которые сыграли столь важную роль в этом процессе, действовать свободно и беспрепятственно.

Гавана, 19 января 2004 года
